# Primaria Louis J. Villalovoz

# Informe de Responsabilidad Escolar para 2022-2023 (Publicado Durante el Ciclo Escolar 2023-2024)



# Información General sobre el Informe de Responsabilidad Escolar (SARC)

#### Sobre el SARC



La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <a href="www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/">www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/</a>
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE en www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### **DataQuest**



DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en dq.cde.ca.gov/dataquest/ que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

# Interfaz (*Dashboard*) Escolar de California



La Interfaz Escolar de California (*Dashboard*) www.caschooldashboard.org/ refleja el nuevo sistema de contabilidad y continuo mejoramiento de California y proporciona información sobre como los LEA y las escuelas están cumpliendo las necesidades de la diversa población estudiantil de California. La Interfaz (*Dashboard*) cuenta con informes que exhiben el desempeño de los LEA, las escuelas y los grupos estudiantiles en un grupo de medidas estatales y locales para ayudar a identificar las fortalezas, desafíos y áreas necesitando mejoramiento.

#### Acceso al Internet

Acceso al Internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p.ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al Internet en bibliotecas y otras ubicaciones públicas es generalmente proporcionado a base de orden de llegada. Otras restricciones de uso pueden incluir el horario de operación, el plazo de tiempo que se puede usar una estación de trabajo (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una estación de trabajo y la habilidad de poder imprimir documentos.

| Información de Contacto Escolar para 2023-24  |                                     |  |  |  |  |
|---|-------------------------------------|--|--|--|--|
| Nombre de la Escuela                          | Primaria Louis J. Villalovoz        |  |  |  |  |
| Dirección                                     | 1550 Cypress Drive                  |  |  |  |  |
| Ciudad, Estado, Código Postal                 | Tracy, CA 95376                     |  |  |  |  |
| Número Telefónico                             | (209) 830-3331                      |  |  |  |  |
| Director/a                                    | Marji Baumann                       |  |  |  |  |
| Dirección de Correo Electrónico               | mbaumann@tusd.net                   |  |  |  |  |
| Sitio Web Escolar                             | https://villalovoz.tracy.k12.ca.us/ |  |  |  |  |
| Código del Condado-Distrito-<br>Escuela (CDS) | 39-75499-6106488                    |  |  |  |  |

| Información de Contacto Distrital para 2023-24 |                                     |  |  |  |  |
|--|-------------------------------------|--|--|--|--|
| Nombre del Distrito                            | Distrito Escolar Unificado de Tracy |  |  |  |  |
| Número Telefónico                              | (209) 830-3200                      |  |  |  |  |
| Superintendente                                | Rob Pecot                           |  |  |  |  |
| Dirección de Correo Electrónico                | rpecot@tusd.net                     |  |  |  |  |
| Dirección del Sitio Web Distrital              | www.tracy.k12.ca.us                 |  |  |  |  |

## Descripción Escolar y Declaración de la Misión para 2023-24

Mensaje del director

Estimados alumnos y padres:

¡Bienvenidos a la Primaria Louis J. Villalovoz! Esta es una escuela comunitaria tradicional desde kínder de transición hasta 5° grado que lleva más de 30 años atendiendo a las familias.

Nuestros dedicados maestros y personal de apoyo se preocupan por todos los alumnos y su educación. La comunidad de la Primaria Louis J. Villalovoz trabaja en colaboración, utilizando los datos y las mejores prácticas pedagógicas para ayudar a cada alumno a alcanzar o superar las normas del grado. El centro educativo cuenta con muchos programas para ayudar a los alumnos de educación general y especial y los estudiantes de inglés. Nuestros profesores colaboran y usan datos para fijar metas y mejorar la enseñanza y el aprendizaje. Aquí en la Villalovoz, nos centramos en el desempeño académico y una cultura escolar positiva. Nuestro personal tiene grandes expectativas de que los alumnos logren el éxito como estudiantes de formación continua. Los profesores están implementando unidades didácticas en matemáticas, artes lingüísticas en inglés y el programa "Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas" (STEM, por sus siglas en inglés) que ayudarán a guiar a nuestros alumnos hacia la preparación universitaria y vocacional del siglo XXI. Nuestros alumnos de Villalovoz recibirán una enseñanza rigurosa, relevante y estimulante a fin de prepararlos para la universidad y el mundo laboral.

Educamos al niño en su conjunto resaltando la importancia de ser buen ciudadano y un ejemplo a seguir en la comunidad; logramos esto, a su vez, haciendo hincapié en los seis pilares del carácter: confiabilidad, respeto, responsabilidad, justicia,

### Descripción Escolar y Declaración de la Misión para 2023-24

calidez y civismo. En toda la escuela empleamos el currículo "Second Steps" para atender las necesidades socioemocionales de los alumnos. Asimismo, contamos con orientadores en el plantel que brindan a los alumnos apoyo para habilidades sociales/prácticas y necesidades específicas de salud mental cinco días a la semana.

Nuestro escuela involucra a los padres, alumnos y la comunidad en múltiples actividades. La participación de la comunidad y la familia es importante para nuestra escuela. Cuando entren al plantel, ¡estoy segura de que percibirán un sentido de comunidad y se percatarán de que somos un grupo cálido y amable y estamos orgullos de ser los "pandas" de la escuela Villalovoz!

Favor de seguirnos en Facebook o nuestro sitio web para actualizaciones escolares, anuncios especiales y eventos. Atentamente.

Marii Baumann

Directora

Declaración de misión de la escuela

La misión de la Primaria Louis J. Villalovoz es inculcar en nuestros alumnos el deseo de convertirse en ciudadanos ejemplares y productivos, promoviendo la formación continua y fomentando el desempeño académico, automotivación, carácter moral y desarrollo social.

Declaración de visión de la escuela

Altos niveles de aprendizaje para todos los alumnos.

#### Sobre esta Escuela

# Inscripción Estudiantil por Nivel de Año para 2023-24

| Nivel de Año      | Cantidad de Alumnos |
|-------------------|---------------------|
| Kínder            | 54                  |
| 1° Grado          | 65                  |
| 2° Grado          | 72                  |
| 3° Grado          | 69                  |
| 4° Grado          | 79                  |
| 5° Grado          | 74                  |
| Inscripción Total | 413                 |

# Inscripción Estudiantil por Grupo para 2023-24

| Grupo Estudiantil                   | Porcentaje de Inscripción Total |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| Femenino                            | 44.8%                           |
| Masculino                           | 55.2%                           |
| Nativo Americano o Nativo de Alaska | 0.2%                            |
| Asiático                            | 7%                              |
| Afroamericano                       | 2.4%                            |
| Filipino                            | 3.1%                            |
| Hispano o Latino                    | 65.1%                           |
| Dos o Más Orígenes Étnicos          | 5.8%                            |
| Blanco                              | 16.2%                           |
| Estudiantes del Inglés              | 32.4%                           |
| Jóvenes de Crianza Temporal         | 0.2%                            |
| Indigentes                          | 6.5%                            |
| Migrantes                           | 0.2%                            |
| De Escasos Recursos Económicos      | 72.2%                           |
| Alumnos con Discapacidades          | 21.5%                           |

# A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo

# Preparación y Colocación Docente para 2020-21

| Autorización/Asignación  | Cantidad<br>Escolar | Porcentaje<br>Escolar | Cantidad<br>Distrital | Porcentaje<br>Distrital | Cantidad<br>Estatal | Porcentaje<br>Estatal |
|--|---------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|---------------------|-----------------------|
| Totalmente (Preliminar o Autorizado)<br>Acreditado para la Asignación de Materia<br>y Alumnos (correctamente asignado) | 16.40               | 84.54                 | 549.40                | 79.15                   | 228366.10           | 83.12                 |
| Practicantes Contando con Acreditación Correctamente Asignados   | 0.00                | 0.00                  | 31.00                 | 4.48                    | 4205.90             | 1.53                  |
| Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas ("ineffective" bajo ESSA)   | 2.00                | 10.30                 | 27.00                 | 3.90                    | 11216.70            | 4.08                  |
| Maestros Acreditados Asignados No en su Rama ("out-of-field" bajo ESSA)  | 0.00                | 0.00                  | 29.40                 | 4.25                    | 12115.80            | 4.41                  |
| Desconocido  | 1.00                | 5.15                  | 57.10                 | 8.22                    | 18854.30            | 6.86                  |
| Cantidad Total de Cargos Docentes  | 19.40               | 100.00                | 694.20                | 100.00                  | 274759.10           | 100.00                |

Nota: Los datos en esta tabla están basados en estatus como Equivalente a Tiempo Completo (FTE, por sus siglas en inglés). Un FTE es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar a dos miembros del personal donde cada uno trabajo 50 por ciento del tiempo completo. Adicionalmente, una asignación se define como un cargo donde un educador es asignado a base de entorno, materia y nivel de grado. Una autorización se define como los servicios que un educador es autorizado proporcionar a los alumnos.

#### Preparación y Colocación Docente para 2021-22

| Autorización/Asignación  | Cantidad<br>Escolar | Porcentaje<br>Escolar | Cantidad<br>Distrital | Porcentaje<br>Distrital | Cantidad<br>Estatal | Porcentaje<br>Estatal |
|--|---------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------------|---------------------|-----------------------|
| Totalmente (Preliminar o Autorizado)<br>Acreditado para la Asignación de Materia<br>y Alumnos (correctamente asignado) | 16.80               | 85.93                 | 548.80                | 80.10                   | 234405.20           | 84.00                 |
| Practicantes Contando con Acreditación<br>Correctamente Asignados  | 0.00                | 0.00                  | 44.20                 | 6.46                    | 4853.00             | 1.74                  |
| Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas ("ineffective" bajo ESSA)   | 1.20                | 6.39                  | 33.60                 | 4.91                    | 12001.50            | 4.30                  |
| Maestros Acreditados Asignados No en su Rama ("out-of-field" bajo ESSA)  | 0.00                | 0.00                  | 27.10                 | 3.96                    | 11953.10            | 4.28                  |
| Desconocido  | 1.50                | 7.67                  | 31.30                 | 4.58                    | 15831.90            | 5.67                  |
| Cantidad Total de Cargos Docentes  | 19.50               | 100.00                | 685.10                | 100.00                  | 279044.80           | 100.00                |

El CDE publicó el primer año de datos disponibles sobre maestros para el SARC de 2020-21 en junio de 2022 y el CDE publicó el segundo año de datos para el SARC de 2021-22 en junio de 2023. La Sección EC 33126(b)(5) requiere que los tres años más recientes de datos sobre maestros se peticionen en el SARC, según estén disponibles los datos. Los datos sobre maestros para el SARC de 2022-23 no estarán disponibles antes del 1 de febrero de 2024 y por lo tanto no son incluidos en la plantilla.

Nota: Los datos en esta tabla están basados en estatus como Equivalente a Tiempo Completo (FTE, por sus siglas en inglés). Un FTE es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar a dos miembros del personal donde cada uno trabajo 50 por ciento del tiempo completo. Adicionalmente, una asignación se define como un cargo donde un educador es asignado a base de entorno, materia y nivel de grado. Una autorización se define como los servicios que un educador es autorizado proporcionar a los alumnos.

# Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas (considerados inefectivos "*ineffective*" bajo ESSA)

| Autorización/Asignación  | 2020-21 | 2021-22 |
|--|---------|---------|
| Permisos y Exenciones  | 0.00    | 0.00    |
| Asignaciones Incorrectas   | 2.00    | 1.20    |
| Puestos con Vacante  | 0.00    | 0.00    |
| Cantidad Total de Maestros sin Acreditación y Asignaciones Incorrectas | 2.00    | 1.20    |

Datos de 2022-23 no fueron incluidos como parte de la divulgación inicial de datos el 13/1/23. El CDE ha indicado que los datos estarán disponibles después de la fecha límite del SARC el 1/2/23. Los datos serán incluidos cuando sea publicado por el CDE.

# Maestros Acreditados Asignados No En Su Rama (considerados no en su rama "out-of-field" bajo ESSA)

| Indicador  | 2020-21 | 2021-22 |
|--|---------|---------|
| Maestros Acreditados Autorizados con un Permiso o una Exención | 0.00    | 0.00    |
| Opciones de Asignación Local                                   | 0.00    | 0.00    |
| Cantidad Total de Maestros No En Su Rama                       | 0.00    | 0.00    |

Datos de 2022-23 no fueron incluidos como parte de la divulgación inicial de datos el 13/1/23. El CDE ha indicado que los datos estarán disponibles después de la fecha límite del SARC el 1/2/23. Los datos serán incluidos cuando sea publicado por el CDE.

#### Asignaciones de Clases

| Indicador   | 2020-21 | 2021-22 |
|---|---------|---------|
| Asignaciones para Estudiantes del Inglés<br>(un porcentaje de todas las clases con estudiantes del inglés impartidas por<br>maestros con asignación incorrecta)       | 9.5     | 9.5     |
| Sin acreditación, permiso o autorización para enseñar<br>(un porcentaje de todas las clases impartidas por maestros sin registro de una<br>autorización para enseñar) | 4.1     | 0       |

Datos de 2022-23 no fueron incluidos como parte de la divulgación inicial de datos el 13/1/23. El CDE ha indicado que los datos estarán disponibles después de la fecha límite del SARC el 1/2/23. Los datos serán incluidos cuando sea publicado por el CDE.

Nota: Para más información, consulte la página web Definiciones Actualizadas sobre Equidad Docente (*Updated Teacher Equity Definitions*) en <a href="https://www.cde.ca.gov/pd/ee/teacherequitydefinitions.asp">https://www.cde.ca.gov/pd/ee/teacherequitydefinitions.asp</a>

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos para 2023-24

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos

14 de noviembre de 2023

| Materia                    | Libros de Texto y Otros Materiales Instructivos/Año de<br>Adopción   | ¿Los<br>libros de<br>texto son<br>de la<br>adopción<br>más<br>reciente? | Porcentaje de<br>alumnos a<br>quienes no se<br>les asignaron<br>sus propios<br>libros de texto |
|----------------------------|--|---|--|
| Lectura/Artes Lingüísticas | Wonders (kínder de transición - 5° grado)<br>Libro de texto bilingüe: Maravillas, McGraw-Hill (kínder - 5° grado)        |   | 0%   |
| Matemáticas                | My Math, McGraw-Hill (kínder - 5° grado)<br>Libro de texto bilingüe: Mis Matemáticas, McGraw-Hill (kínder<br>- 5° grado) |   | 0%   |
| Ciencias                   | Science Dimensions, Houghton Mifflin (kínder - 5° grado)   |   | 0%   |
| Historia-Ciencias Sociales | myWorld Interactive (kínder - 5° grado)<br>Libro de texto bilingüe: miMundo Interactivo, Pearson (kínder<br>- 5° grado)  |   | 0%   |

#### Condiciones de Instalación Escolar y Mejoradas Planeadas

El Distrito Escolar Unificado de Tracy se esfuerza enormemente para garantizar que todas las escuelas sean seguras y funcionales y estén limpias. Para facilitar este esfuerzo, el distrito usa un instrumento de evaluación de instalaciones desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del estado de California. Los resultados de esta encuesta se encuentran disponibles en la oficina del distrito, ubicada en 1875 West Lowell Avenue, Tracy, California.

A continuación figura información más específica sobre el estado de la Primaria Louis J. Villalovoz en el ciclo escolar 2022-2023 y los esfuerzos hechos para garantizar que los alumnos cuenten con un entorno de aprendizaje limpio, seguro y funcional.

#### Antigüedad de la escuela y los edificios

La escuela cuenta con aulas, salón multiusos, biblioteca, laboratorio de computación, edificio administrativo, escenario y cocina. El plantel principal fue construido en el ciclo escolar 1987-1988.

Se realizaron ampliaciones en los ciclos escolares 1988-1989 (salón multiusos), 1999-2000 (cinco salones portátiles y baño portátil), 1991-1992 (aula portátil), 1998-1999 (se agregaron dos aulas para reducir el tamaño de las clases), 2008-2009 (dos salones portátiles) y el año 2021 (sistema de alarmas contra intrusos). Durante el ciclo escolar 2021-2022 el Distrito Escolar Unificado de Tracy instaló paneles solares en nuestro estacionamiento. En el ciclo escolar 2022-2023 se instalaron nuevas alfombras en todo el plantel y se remodeló la biblioteca. Para el año escolar 2023-24, el plantel recibió una modernización completa. Esto incluyó las siguientes actualizaciones; nuevos accesorios de iluminación en todo el plantel, sistema de intercomunicación y timbre, alarma contra incendios y sistema de alarma contra intrusos, pintura interior y exterior, techo nuevo, cercas de seguridad, paredes de aprendizaje (todos los salones de clases), recepción en la entrada, remodelación de la oficina principal, marquesina electrónica y Rampas frente a la escuela que cumplen con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA, por sus siglas en inglés).

#### Mantenimiento y reparación

El personal de mantenimiento del distrito se asegura de realizar de forma oportuna los arreglos necesarios para mantener la escuela en buen estado. Se utiliza un proceso de solicitud de servicio para garantizar un servicio eficiente y que los arreglos de emergencia se prioricen por encima de todo.

### Condiciones de Instalación Escolar y Mejoradas Planeadas

#### Proceso y cronograma de limpieza

El consejo directivo del distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas del distrito. Un resumen de estas normas se encuentra disponible en la oficina del distrito. El director trabaja diariamente con los conserjes para garantizar una escuela limpia y segura. Hay un conserje diurno y otro nocturno.

#### Presupuesto de mantenimiento diferido

De acuerdo con los estatutos del 2009 (SBX3 4) del capítulo 12, el distrito ha optado por aprovechar la cláusula de flexibilidad. La cláusula permite al distrito usar el aporte de mantenimiento diferido del estado, además de la contribución de contrapartida del distrito, para "cualquier propósito educativo". El distrito ha elegido emplear el financiamiento de mantenimiento diferido para cubrir los gastos del fondo general.

#### Seguridad estudiantil

En la Primaria Villalovoz la seguridad estudiantil es nuestra prioridad principal y, por ello, somos un plantel cerrado. Esto significa que solo los alumnos pueden entrar al plantel en la mañana cuando el personal escolar los hace pasar por las verjas de la escuela.

#### Año y mes del más reciente informe FIT

12 de septiembre de 2023

| Sistema Inspeccionado  | Clasificar<br>Bueno | Clasificar<br>Adecuado | Clasificar<br>Malo | Reparación Necesaria y Acción Tomada o<br>Planeada |
|--|---------------------|------------------------|--------------------|--|
| Sistemas:<br>Fugas de Gas, Calefacción, Ventilación y<br>Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas<br>Mecánicos, Alcantarillado | X                   |                        |                    |  |
| Interior:<br>Superficies Interiores  | X                   |                        |                    |  |
| <b>Limpieza:</b><br>Limpieza General, Invasión de<br>Insectos/Plagas   | X                   |                        |                    |  |
| Eléctrico  | X                   |                        |                    |  |
| Baños/Bebederos:<br>Baños, Lavamanos/Bebederos   | X                   |                        |                    |  |
| Seguridad:<br>Seguridad Contra Incendios, Materiales<br>Peligrosos   | X                   |                        |                    |  |
| Estructural:<br>Daños Estructurales, Techos  | Х                   |                        |                    |  |
| Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos  | X                   |                        |                    |  |

#### Tasa General de Instalación

| Ejemplar | Bueno | Adecuado | Malo |
|----------|-------|----------|------|
| X        |       |          |      |

#### B. Resultados Estudiantiles

#### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (Prioridad 4):

#### **Evaluaciones a Nivel Estatal**

(p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas).

El Sistema CAASPP abarca las siguientes evaluaciones y requisitos de participación estudiantil:

- 1. Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced y Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para ELA en tercero a octavo grado y onceavo grado.
- 2. Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced y Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para Matemáticas en tercero a octavo grado y onceavo grado.
- 3. Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) Evaluaciones Alternativas de California (CAA, por sus siglas en inglés) para Ciencia en quinto y octavo grado y al estar en la escuela preparatoria (es decir, décimo, onceavo o doceavo grado).

#### Preparación Universitaria y Vocacional

El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para ingreso a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California o secuencias de educación de carrera técnica o programa de estudio.

# Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando la Norma Estatal para CAASPP

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para ELA y matemáticas para todos los alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administrada por el estado.

Porcentaje no son calculados cuando la cantidad de alumnos realizando la prueba es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para precisión estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Los resultados de prueba ELA y matemática incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y la CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* sumando la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3-Alternativo) en CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

| Materia Materia  | Escuelal<br>2021-22 | Escuela<br>2022-23 | Distrito<br>2021-22 | Distrito<br>2022-23 | Estado<br>2021-22 | Estado<br>2022-23 |
|--|---------------------|--------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
| Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (3°-8° y 11° grado) | 41                  | 35                 | 39                  | 41                  | 47                | 46                |
| Matemáticas<br>(3°-8° y 11° grado)                               | 34                  | 30                 | 25                  | 26                  | 33                | 34                |

### Resultados de la Prueba CAASPP para ELA por Grupo Estudiantil para 2022-23

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para ELA por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administradas por el estado.

Los resultados de prueba ELA y matemática incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y la CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* sumando la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3-Alternativo) en CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Doble rayas (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para precisión estadística o para proteger la privacidad estudiantil.

La cantidad de alumnos que realizaron las pruebas incluye todos los alumnos que participaron en la prueba sin importar que hayan recibido una puntuación o no; sin embargo, la cantidad de alumnos que realizaron las pruebas no es la cifra que fue utilizada para calcular los porcentajes del nivel de logro. Los porcentajes del nivel de logro son calculados usando solo alumnos que recibieron puntuaciones.

| CAASPP<br>Grupo Estudiantil                           | CAASPP<br>Inscripción<br>Total | CAASPP<br>Cantidad<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>No<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>Cumpliendo<br>o<br>Superando |
|---|--------------------------------|--|--|--|--|
| Todos los Alumnos                                     | 226                            | 218  | 96.46  | 3.54   | 35.32  |
| Femeninas   | 103                            | 100  | 97.09  | 2.91   | 39.00  |
| Masculinos  | 123                            | 118  | 95.93  | 4.07   | 32.20  |
| Nativos Americanos o Nativos de Alaska                |                                |  |  |  |  |
| Asiáticos   | 22                             | 18   | 81.82  | 18.18  | 61.11  |
| Afroamericanos  |                                |  |  |  |  |
| Filipinos   |                                |  |  |  |  |
| Hispanos o Latinos                                    | 147                            | 144  | 97.96  | 2.04   | 33.33  |
| Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico               | 0                              | 0  | 0  | 0  | 0  |
| Dos o Más Orígenes Étnicos                            | 12                             | 12   | 100.00                                       | 0.00   | 58.33  |
| Blancos   | 31                             | 30   | 96.77  | 3.23   | 20.00  |
| Estudiantes del Inglés                                | 72                             | 65   | 90.28  | 9.72   | 21.54  |
| Jóvenes de Crianza Temporal                           |                                |  |  |  |  |
| Indigentes  | 20                             | 18   | 90.00  | 10.00  | 27.78  |
| Militares   |                                |  |  |  |  |
| De Escasos Recursos Económicos                        | 158                            | 153  | 96.84  | 3.16   | 33.33  |
| Alumnos Recibiendo Servicios de Educación<br>Migrante | 0                              | 0  | 0  | 0  | 0  |
| Alumnos con Discapacidades                            | 54                             | 54   | 100.00                                       | 0.00   | 9.26   |

### Resultados de la Prueba CAASPP para Matemáticas por Grupo Estudiantil para 2022-23

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP para ELA por grupo estudiantil para alumnos de tercero a octavo y onceavo grado tomando y completando una evaluación administradas por el estado.

Los resultados de prueba ELA y matemática incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y la CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* sumando la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3-Alternativo) en CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Doble rayas (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para precisión estadística o para proteger la privacidad estudiantil.

La cantidad de alumnos que realizaron las pruebas incluye todos los alumnos que participaron en la prueba sin importar que hayan recibido una puntuación o no; sin embargo, la cantidad de alumnos que realizaron las pruebas no es la cifra que fue utilizada para calcular los porcentajes del nivel de logro. Los porcentajes del nivel de logro son calculados usando solo alumnos que recibieron puntuaciones.

| CAASPP<br>Grupo Estudiantil                           | CAASPP<br>Inscripción<br>Total | CAASPP<br>Cantidad<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>No<br>Realizando<br>Prueba | CAASPP<br>Porcentaje<br>Cumpliendo<br>O<br>Superando |
|---|--------------------------------|--|--|--|--|
| Todos los Alumnos                                     | 226                            | 225  | 99.56  | 0.44   | 30.22  |
| Femeninas   | 103                            | 103  | 100.00                                       | 0.00   | 27.18  |
| Masculinos  | 123                            | 122  | 99.19  | 0.81   | 32.79  |
| Nativos Americanos o Nativos de Alaska                |                                |  |  |  |  |
| Asiáticos   | 22                             | 22   | 100.00                                       | 0.00   | 36.36  |
| Afroamericanos  |                                |  |  |  |  |
| Filipinos   |                                |  |  |  |  |
| Hispanos o Latinos                                    | 147                            | 147  | 100.00                                       | 0.00   | 28.57  |
| Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico               | 0                              | 0  | 0  | 0  | 0  |
| Dos o Más Orígenes Étnicos                            | 12                             | 12   | 100.00                                       | 0.00   | 33.33  |
| Blancos   | 31                             | 30   | 96.77  | 3.23   | 33.33  |
| Estudiantes del Inglés                                | 72                             | 72   | 100.00                                       | 0.00   | 16.67  |
| Jóvenes de Crianza Temporal                           |                                |  |  |  |  |
| Indigentes  | 20                             | 20   | 100.00                                       | 0.00   | 25.00  |
| Militares   |                                |  |  |  |  |
| De Escasos Recursos Económicos                        | 158                            | 158  | 100.00                                       | 0.00   | 28.48  |
| Alumnos Recibiendo Servicios de Educación<br>Migrante | 0                              | 0  | 0  | 0  | 0  |
| Alumnos con Discapacidades                            | 54                             | 54   | 100.00                                       | 0.00   | 7.41   |

#### Resultados de la Prueba CAASPP de Ciencia para Todos los Alumnos

Esta tabla exhibe el porcentaje de todos los alumnos de quinto y octavo grado y Escuela Preparatoria cumpliendo o superando la Norma Estatal.

Los resultados de la prueba de ciencia incluyen CAST y CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en CAST más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, lograron Nivel 3-Alternativo) en CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

La cantidad de alumnos que realizaron las pruebas incluye todos los alumnos que participaron en la prueba sin importar que hayan recibido una puntuación o no; sin embargo, la cantidad de alumnos que realizaron las pruebas no es la cifra que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de logro. Los porcentajes de nivel de logro son calculados usando solo alumnos que recibieron puntuaciones.

| Materia   | Escuela | Escuela | Distrito | Distrito | Estado  | Estado  |
|---|---------|---------|----------|----------|---------|---------|
|   | 2021-22 | 2022-23 | 2021-22  | 2022-23  | 2021-22 | 2022-23 |
| Ciencia<br>(5º y 8º grado y escuela preparatoria) | 21.35   | 21.43   | 23.05    | 24.54    | 29.47   | 30.29   |

# Resultados de la Prueba CAASPP en Ciencia por Grupo Estudiantil para 2022-23

Esta tabla exhibe los resultados de la prueba CAASPP en Ciencia por grupo estudiantil para alumnos en quinto y octavo grado y escuela preparatoria. Doble rayas (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para precisión estadística o para proteger la privacidad estudiantil.

| Grupo Estudiantil                                     | Inscripción<br>Total | Cantidad<br>Realizando<br>Prueba | Porcentaje<br>Realizando<br>Prueba | Porcentaje<br>No<br>Realizando<br>Prueba | Porcentaje<br>Cumpliendo<br>o<br>Superando |
|---|----------------------|----------------------------------|------------------------------------|--|--|
| Todos los Alumnos                                     | 70                   | 70                               | 100.00                             | 0.00                                     | 21.43                                      |
| Femeninas   | 32                   | 32                               | 100.00                             | 0.00                                     | 12.50                                      |
| Masculinos  | 38                   | 38                               | 100.00                             | 0.00                                     | 28.95                                      |
| Nativos Americanos o Nativos de Alaska                |                      |                                  |                                    |  |  |
| Asiáticos   |                      |                                  |                                    |  |  |
| Afroamericanos  |                      |                                  |                                    |  |  |
| Filipinos   |                      |                                  |                                    |  |  |
| Hispanos o Latinos                                    | 45                   | 45                               | 100.00                             | 0.00                                     | 17.78                                      |
| Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico               | 0                    | 0                                | 0                                  | 0  | 0  |
| Dos o Más Orígenes Étnicos                            |                      |                                  |                                    |  |  |
| Blancos   | 13                   | 13                               | 100.00                             | 0.00                                     | 15.38                                      |
| Estudiantes del Inglés                                | 15                   | 15                               | 100.00                             | 0.00                                     | 6.67                                       |
| Jóvenes de Crianza Temporal                           | 0                    | 0                                | 0                                  | 0  | 0  |
| Indigentes  |                      |                                  |                                    |  |  |
| Militares   |                      |                                  |                                    |  | -  |
| De Escasos Recursos Económicos                        | 51                   | 51                               | 100.00                             | 0.00                                     | 21.57                                      |
| Alumnos Recibiendo Servicios de Educación<br>Migrante | 0                    | 0                                | 0                                  | 0  | 0  |
| Alumnos con Discapacidades                            | 17                   | 17                               | 100.00                             | 0.00                                     | 5.88                                       |

#### B. Resultados Estudiantiles

#### Prioridad Estatal: Otros Resultados Estudiantiles

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8): Resultados estudiantiles en la materia de educación física.

#### Resultados de la Prueba de Condición Física de California para 2022-23

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos participando en cada uno de los cinco componentes de los Resultados de la Prueba de Condición Física de California. La administración de la Prueba de Condición Física (PFT, por sus siglas en inglés) durante los ciclos escolares 2021-22 y 2022-23, solo resultados de participación son requeridos para estas cinco áreas de condición física. Los porcentajes no son calculados y doble rayas (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para precisión estadística o para proteger la privacidad estudiantil

| Nivel de Año | Componente 1:<br>Capacidad<br>Aeróbica | Componente 2:<br>Fuerza Abdominal<br>y Resistencia | Componente 3:<br>Extensor del Torso<br>y Flexibilidad | Componente 4:<br>Fuerza del Torso y<br>Resistencia | Componente 5:<br>Flexibilidad |
|--------------|--|--|---|--|-------------------------------|
| 5º Grado     | 100%                                   | 99%  | 97%   | 100%   | 100%                          |
| 7º Grado     | NA                                     | NA   | NA  | NA   | NA                            |
| 9º Grado     | NA                                     | NA   | NA  | NA   | NA                            |

# C. Participación

# Prioridad Estatal: Participación Parental

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Participación Parental (Prioridad 3): Esfuerzos que hace el distrito escolar para solicitar el aporte parental en toma de decisiones relacionadas al distrito escolar y en cada sitio escolar.

# Oportunidades para Participación Parental del 2023-24

Aquí en la Primaria Villalovoz creemos firmemente que los padres son una parte esencial de la educación de nuestros alumnos. La Villalovoz promueve un sentido de comunidad en la escuela fomentando la participación de los padres en todas las áreas del centro educativo. A lo largo del año existen numerosas oportunidades para que se involucren los padres. Animamos a los padres a pasar por el proceso mediante el cual pueden ser autorizados a hacer trabajo voluntario, y trabajamos en estrecha colaboración con nuestro Boys and Girls Club (club de niños y niñas) para ofrecer eventos familiares divertidos. Nuestro Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés) y Consejo Asesor para Estudiantes del Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) se reúnen como mínimo cuatro veces por año. Estos comités colaboran para desarrollar y monitorear el Plan Único para el Logro Estudiantil (SPSA, por sus siglas en inglés) del colegio. Ello tiene como finalidad impulsar los programas académicos y todos los gastos relacionados de recursos categóricos para que nuestro centro educativo satisfaga las necesidades de todos los alumnos. Organizaremos una Noche Familiar de Educación Física y una Noche Familiar de STEM. Nuestro maestro bibliotecario ofrece oportunidades de educación en lectura, como Lectoescritura para familias latinas.

Contamos con un sitio web actualizado y una página de Facebook, y utilizamos el sistema de correo y mensajería SchoolMessenger para informar a los padres eventos y actividades importantes. Nos comunicamos con los padres en inglés y español.

Por favor, no dude en comunicarse con la dirección al (209) 830-3331

¡Esperamos colaborar con usted!

# Ausentismo Crónico por Grupo Estudiantil para 2022-23

| Grupo Estudiantil                                     | Inscripción<br>Acumulativa | Ausentismo<br>Crónico<br>Inscripción<br>Elegible | Cuenta para<br>Ausentismo<br>Crónico | Tasa de<br>Ausentismo<br>Crónico |
|---|----------------------------|--|--------------------------------------|----------------------------------|
| Todos los Alumnos                                     | 450                        | 435  | 127                                  | 29.2                             |
| Femeninas   | 200                        | 195  | 57                                   | 29.2                             |
| Masculinos  | 250                        | 240  | 70                                   | 29.2                             |
| Nativos Americanos o Nativos de Alaska                | 1                          | 1  | 1                                    | 100.0                            |
| Asiáticos   | 34                         | 31   | 7                                    | 22.6                             |
| Afroamericanos  | 14                         | 10   | 7                                    | 70.0                             |
| Filipinos   | 13                         | 13   | 4                                    | 30.8                             |
| Hispanos o Latinos                                    | 289                        | 283  | 76                                   | 26.9                             |
| Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico               | 2                          | 2  | 1                                    | 50.0                             |
| Dos o Más Orígenes Étnicos                            | 24                         | 24   | 8                                    | 33.3                             |
| Blancos   | 73                         | 71   | 23                                   | 32.4                             |
| Estudiantes del Inglés                                | 150                        | 144  | 41                                   | 28.5                             |
| Jóvenes de Crianza Temporal                           | 3                          | 3  | 1                                    | 33.3                             |
| Indigentes  | 35                         | 32   | 15                                   | 46.9                             |
| De Escasos Recursos Económicos                        | 331                        | 319  | 102                                  | 32.0                             |
| Alumnos Recibiendo Servicios de Educación<br>Migrante | 1                          | 1  | 0                                    | 0.0                              |
| Alumnos con Discapacidades                            | 102                        | 101  | 35                                   | 34.7                             |

# C. Participación

# **Prioridad Estatal: Ambiente Escolar**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal: Ambiente Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales del sentido de seguridad

# Suspensiones y Expulsiones

Esta tabla exhibe datos de suspensiones y expulsiones.

| Tema         | Escuela 2020-21 |      |      |      | Distrito<br>2021-22 |      | Estado<br>2020-21 | Estado<br>2021-22 | Estado<br>2022-23 |
|--------------|-----------------|------|------|------|---------------------|------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Suspensiones | 0.00            | 3.31 | 3.11 | 0.07 | 6.60                | 8.10 | 0.20              | 3.17              | 3.60              |
| Expulsiones  | 0.00            | 0.00 | 0.22 | 0.01 | 0.55                | 0.36 | 0.00              | 0.07              | 0.08              |

### Suspensiones y Expulsiones por Grupo Estudiantil para 2022-23

| Grupo Estudiantil                                  | Tasa de Suspensiones | Tasa de Expulsiones |
|--|----------------------|---------------------|
| Todos los Alumnos                                  | 3.11                 | 0.22                |
| Femeninas  | 2                    | 0                   |
| Masculinos   | 4                    | 0.4                 |
| No Binarios  |                      |                     |
| Nativos Americanos o Nativos de Alaska             | 0                    | 0                   |
| Asiáticos  | 0                    | 0                   |
| Afroamericanos                                     | 7.14                 | 0                   |
| Filipinos  | 7.69                 | 0                   |
| Hispanos o Latinos                                 | 2.08                 | 0.35                |
| Nativos de Hawái o Isleños del Pacífico            | 0                    | 0                   |
| Dos o Más Orígenes Étnicos                         | 0                    | 0                   |
| Blancos  | 6.85                 | 0                   |
| Estudiantes del Inglés                             | 2                    | 0                   |
| Jóvenes de Crianza Temporal                        | 0                    | 0                   |
| Indigentes   | 5.71                 | 0                   |
| De Escasos Recursos Económicos                     | 2.72                 | 0.3                 |
| Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante | 0                    | 0                   |
| Alumnos con Discapacidades                         | 2.94                 | 0.98                |

# Plan de Seguridad Escolar para 2023-24

En la Primaria Villalovoz la seguridad estudiantil es nuestra prioridad principal y, por ello, somos un plantel cerrado. Los padres son bienvenidos en el plantel una vez que han sido aprobados por el Departamento de Justicia y la oficina del distrito. Todos los visitantes deben registrarse en la dirección usando el sistema Raptor, y cada miembro del personal usa gafete. Los empleados de turno usan un chaleco anaranjado para que se les pueda identificar fácilmente. El personal y los estudiantes participan en simulacros de incendio mensuales, simulacros de terremoto trimestrales y simulacros de encierro uno por semestre. Todas las aulas cuentan con un balde que contiene artículos necesarios en caso de emergencia. Se brinda al personal un rotafolio multicolor basado en el plan de respuesta a emergencias del Distrito Escolar Unificado de Tracy, con pestañas que permiten identificar fácilmente las secciones correspondientes a diversas situaciones de emergencia. El departamento de bomberos local realiza una inspección anual para la prevención de incendios. Los supervisores del plantel se reúnen habitualmente con la administración para abordar problemas. Hay cámaras de vigilancia en todo el plantel. Asimismo, el personal clasificado y certificado recibe formación sobre los procedimientos de emergencia y procedimientos generales de seguridad a través de la capacitación virtual Keenan SafeSchools. Estas capacitaciones abordan diversos temas y peligros que los empleados podrían enfrentar en el lugar de trabajo. Se siguen las estipulaciones del manual de seguridad escolar y los códigos de educación del distrito. No se tolera la conducta estudiantil inapropiada.

La escuela Villalovoz promueve un entorno escolar positivo y seguro enseñando a los alumnos el currículo "Second Step". El plan de seguridad fue actualizado, modificado y repasado por última vez con todo el personal escolar en enero de 2024.

# D. Otra Información del SARC Información Requerida en el SARC

La información en esta sección es requerida ser parte del SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Primaria para 2020-21

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2020-21. La columnas con nombre "Cantidad de Clases" indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). La categoría "Otro" es para clases con varios niveles de año.

| . ,          |                                |  |   |                                       |
|--------------|--------------------------------|--|---|---------------------------------------|
| Nivel de Año | Tamaño<br>Promedio<br>de Clase | Cantidad de Clases<br>con 1-20 Alumnos | Cantidad de Clases<br>con 21-32 Alumnos | Cantidad de Clases<br>con 33+ Alumnos |
| Kínder       | 24                             |  | 2                                       |                                       |
| 1° Grado     | 24                             | 2                                      |   | 1                                     |
| 2° Grado     | 18                             | 1                                      | 3                                       |                                       |
| 3° Grado     | 24                             |  | 3                                       |                                       |
| 4° Grado     | 19                             | 1                                      | 2                                       |                                       |
| 5° Grado     | 29                             |  | 2                                       |                                       |
| Otro         | 13                             | 5                                      | 1                                       |                                       |

#### Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Primaria para 2021-22

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2021-22. La columnas con nombre "Cantidad de Clases" indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). La categoría "Otro" es para clases con varios niveles de año.

| Nivel de Año | Tamaño<br>Promedio<br>de Clase | Cantidad de Clases<br>con 1-20 Alumnos | Cantidad de Clases<br>con 21-32 Alumnos | Cantidad de Clases<br>con 33+ Alumnos |
|--------------|--------------------------------|--|---|---------------------------------------|
| Kínder       | 22                             | 1                                      | 2                                       |                                       |
| 1° Grado     | 28                             |  | 2                                       |                                       |
| 2° Grado     | 21                             | 1                                      | 2                                       |                                       |
| 3° Grado     | 22                             |  | 3                                       |                                       |
| 4° Grado     | 22                             |  | 3                                       |                                       |
| 5° Grado     | 27                             |  | 3                                       |                                       |
| Otro         | 10                             | 4                                      |   |                                       |

#### Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase Primaria para 2022-23

Esta tabla exhibe el tamaño promedio de clase y la distribución del tamaño de clase para 2022-23. La columnas con nombre "Cantidad de Clases" indican cuantas clases corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase). La categoría "Otro" es para clases con varios niveles de año.

| Nivel de Año | Tamaño<br>Promedio<br>de Clase | Cantidad de Clases<br>con 1-20 Alumnos | Cantidad de Clases<br>con 21-32 Alumnos | Cantidad de Clases<br>con 33+ Alumnos |
|--------------|--------------------------------|--|---|---------------------------------------|
| Kínder       | 14                             | 4                                      | 0                                       | 0                                     |
| 1° Grado     | 16                             | 4                                      | 0                                       | 0                                     |
| 2° Grado     | 18                             | 2                                      | 2                                       | 0                                     |
| 3° Grado     | 17                             | 2                                      | 2                                       | 0                                     |
| 4° Grado     | 20                             | 2                                      | 2                                       | 0                                     |
| 5° Grado     | 30                             | 2                                      | 2                                       | 1                                     |
| 6° Grado     | 0                              | 0                                      | 0                                       | 0                                     |
| Otro         | 0                              | 0                                      | 0                                       | 0                                     |

# Tasa de Alumnos por Orientador Académico para 2022-23

Esta tabla exhibe la tasa de alumnos por Orientador Académico. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar dos miembros del personal que individualmente trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

| Cargo                            | Tasa |
|----------------------------------|------|
| Alumnos por Orientador Académico | 0    |

# Personal de Servicios de Apoyo Estudiantil para 2022-23

Esta tabla exhibe la cantidad de personal auxiliar FTE asignado a esta escuela. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) es igual a un miembro del personal trabajando tiempo completo; un FTE también puede representar dos miembros del personal que individualmente trabajan 50 por ciento de tiempo completo.

| Cargo   | Cantidad de FTE Asignado a la Escuela |
|---|---------------------------------------|
| Orientador (Académico, Social/Conductual o Desarrollo Vocacional) |                                       |
| Maestro/a de Medios Bibliotecarios (Bibliotecario)                | 0.5                                   |
| Personal de Servicios Bibliotecarios (Auxiliar Docente)           |                                       |
| Psicólogo/a   |                                       |
| Trabajador/a Social   |                                       |
| Enfermera/o   |                                       |
| Especialista en Problemas de Audición/Lenguaje/Habla              |                                       |
| Especialista de Recursos (no docente)                             |                                       |
| Otro  | 2                                     |

#### Gastos por Alumno y Salarios de Maestros del Sitio Escolar para 2021-22

Esta tabla exhibe los gastos por alumno y salario promedio de maestros para esta escuela en 2021-22. Celdas con valores "N/A" no requieren datos.

| Nivel  | Gastos Totales<br>Por Alumno | Gastos Por<br>Alumno<br>(Limitado) | Gastos Por<br>Alumno<br>(Ilimitado) | Salario<br>Promedio<br>De Maestros |
|--|------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| Sitio Escolar  | \$9,615                      | \$2,246                            | \$7,369                             | \$89,992                           |
| Distrito   | N/A                          | N/A                                | \$2,368                             | \$82,453                           |
| Porcentaje de Diferencia – Sitio Escolar y<br>Distrito | N/A                          | N/A                                | 102.7                               | 8.7                                |
| Porcentaje de Diferencia – Sitio Escolar y<br>Estado   | N/A                          | N/A                                | \$6,594                             | \$88,358                           |

#### Tipo de Servicios Financiados para Año Fiscal 2022-23

Aproximadamente el 55 % de los ingresos del distrito se gastan en los salarios de los empleados y el 22 %, en sus prestaciones. Los libros y útiles constituyen el 9 % de los gastos del distrito. Otro 9 % de los fondos está destinado a los servicios y gastos operativos; el 1 % se emplea para el desembolso de capital; y el 2 % se utiliza para otros gastos del distrito. Se espera que los gastos excedan a los ingresos en aproximadamente un 8 %.

Todas nuestras clases desde kínder hasta tercer grado cumplen con los límites del programa de California para la reducción del tamaño de las clases. Ofrecemos un programa de educación bilingüe y un programa de Educación para Alumnos Superdotados y Talentosos (GATE, por sus siglas en inglés) en la Primaria South/West Park. En nuestras preparatorias ofrecemos programas especiales, que incluyen la educación de carrera técnica en agricultura, una academia aeroespacial y de ingeniería y una academia de servicios médicos y de salud.

#### **Sueldos Docentes y Administrativos para 2021-22**

Esta tabla exhibe los sueldos Docentes y Administrativos para 2021-22. Para información más detallada sobre sueldos, consulte la página web del CDE sobre Sueldos y Beneficios de Certificación en http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/.

| Categoría   | Cantidad<br>Distrital | Promedio Estatal<br>Para Distritos en la<br>Misma Categoría |
|---|-----------------------|---|
| Sueldo de Maestro Principiante                          | \$54,867              | \$55,550  |
| Sueldo de Maestro en el Nivel Intermedio                | \$80,870              | \$84,645  |
| Sueldo de Maestro en el Nivel Superior                  | \$106,326             | \$111,284   |
| Sueldo Promedio de Director (Primaria)                  | \$141,836             | \$139,860   |
| Sueldo Promedio de Director (Secundaria)                | \$150,296             | \$146,440   |
| Sueldo Promedio de Director (Preparatoria)              | \$157,475             | \$158,447   |
| Sueldo del Superintendente                              | \$230,376             | \$278,268   |
| Porcentaje del Presupuesto para Sueldo de Maestros      | 33.71%                | 32.21%  |
| Porcentaje del Presupuesto para Sueldos Administrativos | 4.92%                 | 4.89%   |

#### Formación Profesional

#### Escuela

Aquí en la Primaria Villalovoz sentimos que la formación profesional del personal es vital. Se aspira a que todos los involucrados de la Villalovoz sigan aprendiendo a lo largo de su vida. Brindamos diversas oportunidades de formación profesional. Hemos implementado por completo las Normas del Estado de California. Los maestros se reúnen habitualmente para planificar, evaluar y colaborar en torno a los contenidos.

Los dos días remunerados para capacitación que se ofrecen anualmente, dos días de pre-servicio, así como los días lunes de instrucción limitada, han posibilitado la continua formación del personal para facilitar el éxito de los estudiantes en el aula. La capacitación se lleva a cabo en reuniones de personal, en las que los maestros comparten prácticas recomendables y estrategias y participan colectivamente en sus comunidades de aprendizaje profesional. Nuestros lunes de instrucción limitada (ERMs, por sus siglas en inglés) respaldan la formación profesional de los maestros, a medida que diseñamos sistemáticamente experiencias de aprendizaje coherentes, estandarizadas y significativas para todos nuestros alumnos. Una vez al mes el Equipo de Liderazgo Instructivo (ILT, por sus siglas en inglés) brinda al personal capacitación sobre el programa "Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas" (STEM, por sus siglas en inglés) durante los lunes de instrucción limitada. Los empleados de la escuela Villalovoz estamos comprometidos a utilizar el marco instructivo "Relaciones, Rigor y Relevancia" conforme analizamos los datos estudiantiles. Así podremos concentrarnos en satisfacer las necesidades de nuestros alumnos a la vez que apoyamos la eficacia instructiva. Juntos estamos desarrollando expectativas rigurosas y relevantes eficaces para crear e implementar un entorno de aprendizaje efectivo que sea estimulante y se alinee con las necesidades del estudiante.

Los puntos destacados en que nos estamos concentrando este año incluyen los siguientes:

- Trabajar habitualmente en nuestras comunidades de aprendizaje profesional, a fin de contestar cuatro preguntas esenciales para identificar a alumnos que necesiten intervenciones específicas, evaluar el progreso de estos y compartir información clave con el personal y los involucrados. Las cuatro preguntas que impulsan todo lo que hacemos por nuestros alumnos son: ¿Qué es lo que esperamos que aprendan nuestros alumnos? ¿Cómo sabremos que lo han aprendido? ¿Cómo responderemos cuando no aprendan algunos alumnos? ¿Y cómo podemos ampliar y enriquecer el aprendizaje para los alumnos que han demostrado el dominio?
- Los maestros reciben múltiples días de formación profesional sin clase durante el ciclo escolar, para analizar datos y planificar la enseñanza con otros profesores del mismo grado. El sistema de apoyo de múltiples niveles (MTSS, por sus siglas en inglés) está diseñado para centrarse continuamente en el alumno individual y sus necesidades.
- Contamos con empleados del departamento de formación profesional del distrito, y nuestro Equipo de Liderazgo Instructivo brinda formación profesional a lo largo del año en las reuniones de personal. Recibimos apoyo continuo del coordinador de desarrollo del idioma inglés del distrito y el coordinador escolar. El aprendizaje y la creación de significados son el núcleo de nuestra enseñanza de lectoescritura/artes lingüísticas en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y desarrollo del idioma inglés (ELD, por sus siglas en inglés). Investigamos, practicamos y usamos estrategias de ELD de apalancamiento elevado para satisfacer las necesidades de nuestros estudiantes de inglés y ampliar el desarrollo de la lectoescritura por parte de todos los alumnos.
- Desarrollamos una enseñanza coherente del programa STEM y damos vida a su visión de aprendizaje estudiantil
  en todos los grados. El ILT se reúne mensualmente y realiza recorridos por las aulas usando la rúbrica
  AdvanceSTEM CIR para identificar las tendencias en la instrucción a fin de desarrollar oportunidades significativas
  de aprendizaje profesional.
- Contamos con dos docentes líderes en materia de tecnología que asisten a las reuniones del distrito y reciben una capacitación profesional continua sobre la integración de la tecnología a la enseñanza. Comparten sus conocimientos con sus colegas en reuniones de personal en las reuniones de personal y a medida que sea necesario individualmente.
- Tenemos capacitaciones profesionales sobre los sistemas de evaluación de FastBridge y DnA del distrito, a fin de profundizar la comprensión de los docentes del uso de los datos evaluativos para hacer la enseñanza accesible para todos los alumnos.
- Los alumnos de kínder a 5° grado usan el programa de intervención MyPath Reading o Math. MyPath es un
  programa digital fundamental diseñado para cerrar la brecha de rendimiento y colocar a todos los estudiantes en el
  camino hacia el dominio de la lectura y las matemáticas. Los maestros trabajan con un consultor para brindar
  capacitación y monitoreo continuo del progreso de los estudiantes.

#### Formación Profesional

El Distrito Escolar Unificado de Tracy también brinda capacitación para el personal sobre el uso de los datos de desempeño para impulsar la enseñanza, el diseño de currículos rigurosos, las estrategias dirigidas a los estudiantes de inglés y sobre varios otros temas, mediante la capacitación profesional designada a través de los lunes de instrucción limitada y la participación voluntaria en jornadas remuneradas para formación.

Agencia de Educación Local (LEA, por sus siglas en inglés)

El Distrito Escolar Unificado Tracy requiere que los nuevos maestros del Distrito Unificado de Tracy participen en el Programa de Inducción de Maestros de Tracy (TTIP, por sus siglas en inglés). Este aprendizaje profesional incluye seis días completos de preservicio y tres días de seguimiento durante el año. En este momento, los maestros conocen los departamentos del distrito, sus administradores escolares y reciben aprendizaje profesional que destaca las Normas de California para la Profesión Docente. Los maestros experimentan estrategias que respaldan la gestión del salón de clase, los apoyos curriculares y los componentes universales del diseño de lecciones. A lo largo del año en TTIP, los maestros también pueden ponerse en contacto con especialistas en currículo para obtener apoyo en el momento justo.

Los nuevos maestros que llegan al Distrito Unificado de Tracy con sus credenciales preliminares califican para el Programa de Inducción de Maestros acreditado por la Comisión de Credenciales de Enseñanza de California con el Distrito Unificado de Tracy. Este programa apoya a los nuevos maestros en su proceso de crecimiento a través de las Normas de California para la Profesión Docente (CSTPs, por sus siglas en inglés) y a obtener sus credenciales preliminares. Durante este proceso se asignará un asesor de Inducción al nuevo maestro para facilitar su aprendizaje a través del Plan de Aprendizaje Individualizado y el crecimiento en las CSTPs.

El distrito ofrece oportunidades de formación profesional para todos los miembros del personal a lo largo del día escolar. Se proporcionan cuatro días completos antes de que comience el año escolar. Todos los lunes, los alumnos salen temprano de la escuela para permitir que los maestros participen en oportunidades de formación profesional. Estas sesiones se dividen a lo largo del año para facilitar la participación de los maestros en las oportunidades de formación profesional del personal del sitio, la formación del personal del distrito y el tiempo de colaboración de los maestros.

La oficina del distrito está ayudando a financiar la formación profesional para nuestros maestros y administración, tanto mediante la asistencia de maestros a conferencias de la Comunidad de Aprendizaje Profesional (PLC, por sus siglas en inglés), conferencias STEM y mediante el trabajo con el Centro Internacional para el Liderazgo en la Educación (ICLE, por sus siglas en inglés). El trabajo con ICLE se centra en construir relaciones, rigor, relevancia y compromiso en el salón de clase.

Esta tabla exhibe la cantidad de días escolares dedicado a la formación del personal y continuo mejoramiento.

| Materia   | 2021-22 | 2022-23 | 2023-24 |
|---|---------|---------|---------|
| Cantidad de días escolares dedicados a la Formación del Personal y Continuo<br>Mejoramiento |         | 6       | 4       |